



European Toner & Inkjet
Remanufacturers Association a.i.s.b.l.

Průvodce padělků

**Co je třeba brát v úvahu
při obchodování s
novými tiskovými
kazetami, nikoliv OEM,
v Evropě**

duben 2012

ETIRA
Grieglaan 7, 4837 CB Breda
Nizozemí
Tel: + 31 6 414 614 63
Fax : + 31 76 564 04 51
info@etira.org
www.etira.org



European Toner & Inkjet
Remanufacturers Association a.i.s.b.l.

Průvodce padělků

Co je třeba brát v úvahu při obchodování s novými tiskovými kazetami, nikoliv OEM, v Evropě

Obsah

- 1 Úvod
- 2 Definice
- 3 Proč byste se neměli zapojovat do obchodování s novými tiskovými kazetami, které porušují patenty
- 4 Tipy pro obchodníky s prázdnými tiskovými kazetami
- 5 Tipy pro veřejné orgány vyhlášující veřejnou soutěž na dodávky tiskových kazet

1 Úvod

Na dnešním evropském trhu existují především 4 typy tiskových kazet, které je možné klasifikovat zhruba následovně:

A) TISKOVÁ KAZETA OEM: nová tisková kazeta vyrobená výrobcem originálních tiskáren (=OEM) a prodávána pod touto obchodní značkou

B) REPASOVANÉ TISKOVÉ KAZETY: použité tiskové kazety OEM, které byly repasovány (většinou třetí stranou), součástky vyčištěny anebo vyměněny, opětovně naplněny tonerem nebo inkoustem a poté opět připraveny k použití jako tiskové kazety (a stále dokola...)

C) NOVÉ TISKOVÉ KAZETY, NIKOLIV OEM: nová tisková kazeta nevyrobená výrobcem originálních tiskáren, ale třetí stranou a prodávána pod obchodní značkou třetí strany

D) PADĚLKY TISKOVÝCH KAZET: (nová) tisková kazeta nevyrobená výrobcem originálních tiskáren, ale třetí stranou, a prodávána pod obchodní značkou OEM

V poslední době jsme zaznamenali ohromný nárůst dovozu typu C do Evropy: nové tiskové kazety, nikoliv OEM. Většina těchto výrobků je vyrobena v Číně a dalších zemích jihovýchodní Asie. Obvykle jsou velice podobné nebo dokonce stejné jako originální tiskové kazety vyráběné výrobci originálních zařízení (=dále OEM). Avšak protože kazety OEM jsou často (částečně) patentované v celé Evropě, mnohé z těchto padělků tiskových kazet OEM porušují jeden nebo více patentů OEM nebo práva k průmyslovým vzorům.

Abychom zabránili obchodování s tiskovými kazetami, které porušují patenty OEM, je nezbytné zcela pochopit, které výrobky mohou, a které nemohou být vyrobeny / obchodovány.

Na straně 4 tohoto průvodce najdete klíčové ukazatele, které musíte použít, pokud chcete padělkům tiskových kazet.

2 Definice:

Tabulka níže dále specifikuje klíčové aspekty výše uvedených tiskových kazet typu B, C a D. Tabulka 1 uvádí vlastnosti každého typu podrobněji. Tabulka 2 pak poskytuje právní zhodnocení těchto jednotlivých typů tiskových kazet.

	Definice	Kategorie	Vysvětlení
1	napodobenina = 100% padělek	očividná kopie = padělek	100% vypadá jako výrobek OEM - včetně výrobku a obalu nelegální použití značky OEM: porušení patentu značky, designu
2	padělek, napodobenina	„potenciální imitace“	vypadá zmatečně podobně jako výrobek OEM, ale nemá značku OEM, patentovaná technologie OEM nahrazena nekvalitními technologiemi (nejde o porušení patentu)
		„nedokonalá imitace“ (chybí funkčnost OEM)	na první pohled vypadá jako OEM (použití značky OEM), ale sofistikovaná, patentovaná technologie OEM je nahrazena nekvalitními technologiemi (nejde o porušení patentu)
		„bezejmenná imitace“	není použita značka OEM, ale patenty OEM a práva průmyslových vzorů jsou porušena, např.: identická barva a design, ale není použita značka OEM
3	neoprávněná kompatibilní	funkční kopie	vypadá odlišně, ale došlo k porušení patentu OEM
4	kompatibilní „IPR free“	nejde o kopii, respektuje IPR, funkční řešení	vypadá odlišně, není použita značka OEM, nejsou použity patenty OEM
5	poctivá repase	pouze legální oprava	originální patentované součástky OEM (skutečně použité součástky), odstraněné značky OEM
6	falešná repase	reparovaná tisková kazeta s použitím nelegálních součástek, viz napodobenina	použití „nově sestavených“ prázdných kazet namísto použití patentovaných součástek OEM, např.: identická kopie OEM, avšak prodávána jako „reparovaná“
7	neoprávněná repase	použití falešných součástek / součástky porušující IPR	použití legálních prázdných kazet OEM a přidání součástek porušujících patentovou ochranu (např.: zubová spojka toneru Canon)

Tabulka 1

	Definice	Kategorie	Právo k duševnímu vlastnictví (IPR)			Nekalá konkurence	Rizika	
			patent	značka *	design *		občanskoprávní	trestný
1	napodobenina = 100% padělek	očividná kopie = imitace		!	!			!
2	padělek, napodobenina	„potenciální imitace“			!			
		„nedokonalá imitace“ (chybí funkčnost OEM)		!	!			!
		„bezejmenná imitace“						
3	neoprávněná zaměnitelná	funkční kopie						
4	„IPR free“ kompatibilní	nejde o kopii, respektuje IPR, funkční řešení						
5	poctivá repase	pouze legální oprava						
6	falešná repase	reparovaná tisková kazeta s použitím nelegálních součástek, viz napodobenina						
7	neoprávněná repase	použití falešných / IPR porušujících komponentů						

Tabulka 2

■ = v pořádku

■ = nelegální

■ = rozhodnutí případ od případu

Nástroj klíčových ukazatelů k použití v případě obchodování s novými kazetami:

Které výrobky jsou legální a které ne?

Dvě tabulky výše jasně ukazují, že všechny padělky (č. 1) a většina napodobenin, zaměnitelných a falešných repase (č. 2, 3, 6, 7) jsou nelegální. Pouze typy definované jako „IPR-free kompatibilní“ a „poctivě repase“ (č. 4, 5) mohou být obchodovány legálně.

Společnosti by se měly tedy ujistit, že všechny jejich výrobky spadají do kategorie „IPR-free kompatibilní“ nebo „poctivě repasováno“. Proto musejí testovat všechny tiskové kazety na shodu pomocí srovnání pro následující kritéria:

IPR-FREE KOMPATIBILNÍ KAZETA:

- nevypadá jako OEM
- není použita značka OEM
- nejsou použity patenty OEM
- funkční řešení

POCTIVĚ REPASOVANÉ KAZETY:

- použita tisková kazeta OEM
- použity pouze součástky, které neporušují patenty/design/značky
- odstraněné značky OEM

PODSTOUPÍTE VELIKÉ RIZIKO PRO PÁR EURO?
Ještě jednou se zamyslete: nekupujte / neprodávejte nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu

Pokud si nejste jisti, zeptejte se u společnosti ETIRA:
info@etira.org



Dále používáme termín „nová kazeta porušující patent“ pro všechny výrobky klasifikované výše jako typy 1, 2, 3, 6 a 7.

3 Proč byste se neměli zapojovat do obchodování s novými tiskovými kazetami, které porušují patenty:

Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu mají mnoho právních problémů. Zde je vysvětlení:

1 Falešné štítky na kazetách

Některé tiskové kazety porušující patenty jsou nabízeny nebo prodávány jako „reparované“ nebo „přepřacované“ a podobně, ale ve skutečnosti jsou zcela nové! Nelegální tvrzení o těchto produktech klamou zákazníky: Zákazník si myslí, že kupuje tiskovou kazetu šetrnou k životnímu prostředí, ale ve skutečnosti tomu tak není!!

Falešné štítky a nepravdivá reklama představují ve všech evropských zemích trestný čin. Takže každý, kdo obchoduje s takovým výrobkem, se vystavuje trestnímu stíhání, možnosti uvěznění či uložení vysoké finanční sankce!!! V roce 2008 soud v Kolíně nad Rýnem nařídil společnosti, která opatřila nové kazety štítky, jako pro „reparované“ kazety, uhradit 250 000 Euro jako náhradu škody za každý nový výskyt falešného štítkování!

JAK MŮŽETE ŘÍCI, ZDA JDE O NOVOU KAZETU PORUŠUJÍCÍ PATENTOVOU OCHRANU A NE O REPAROVANOU KAZETU OEM?

ZDE UVÁDÍME JAK:

-cena:

Rozdíl mezi cenou prázdné tiskové kazety a reparované kazety musí být výrazný. Pokud tomu tak není, je pravděpodobné, že jde o nový výrobek.

-časování dostupnosti výrobku:

V prvních 12 - 15 měsících po vypuštění nové tiskárny na trh ještě nebývají skutečné reparované kazety OEM k dispozici, protože není na trhu dostatek prázdných kazet. Pokud tedy je vám nabídnuto velké množství „reparovaných“ kazet, nikoliv OEM, v období do 12 - 15 měsíců po uvedení tiskárny na trh, je pravděpodobné, že nejde o reparované tiskové kazety, ale nové kazety porušující patentovou ochranu.

-vzhled:

pokud kazeta nejeví ani nejmenší známku opotřebení a porušení ani předchozího použití, s největší pravděpodobností jde o novou kazetu.

2 Porušení patentů výrobce originálního zařízení (OEM)

Většina nových tiskových kazet porušuje jeden nebo více vzorových anebo funkčních patentů výrobce tiskárny (OEM). Proto je jejich prodej / nákup nelegální.

Reparování použitých tiskových kazet je právně považováno za „přípustnou opravu“, ale prosté okopírování modelu kazety a výroba nového výrobku jako takového nikoliv. Toto je hlavní důvod, proč dnes nejsou v Evropě takové kazety reparovány: Ten, kdo by reparoval tyto kazety, by musel porušit patenty OEM a vystavoval by se trestnímu stíhání.

OEM si bude vědoma tohoto porušení patentu a přijme právní kroky a bude požadovat finanční náhradu za škody od každého (dovozce, distributor, prodejce, atd.), kdo bude s těmito kazetami obchodovat. Podívejte se prosím na mnohé nedávné soudní případy, kdy se OEM podařilo v Evropě zastavit obchodování s tiskovými kazetami, které porušovaly patentovou ochranu.

3 Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu představují špatného obchodního ducha

- prodávání nových tiskových kazet, které porušují patenty, jako distributor nebo prodejce nebude vaší aktivitou na dlouho: Protože jediným určujícím faktorem výrobku je cena, rychle ztratíte své zákazníky, protože rychle půjdou napřímo: váš dodavatel v Číně bude šťastný, když bude moci dodávat přímo zákazníkovi, a to i v případě malých zakázek.

- ztráta stávajících slev OEM: Mnoho distributorů a prodejců nových tiskových kazet porušujících patenty prodává také kazety OEM. Pokud však OEM zjistí, že prodáváte také jiné kazety porušující patentovou ochranu, zablokuje vás a odeberou všechny vaše preferenční podmínky.

4 Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu jsou špatné pro životní prostředí

• žádné řešení při ukončení životnosti

OEM a společnosti provádějící repase nastolily nepřetržité systémy shromažďování svých kazet po jejich využití zákazníky. Většina jich pak bývá reparována, recyklována nebo likvidována způsobem šetrným k životnímu prostředí. Avšak většina nových tiskových kazet porušujících patentovou ochranu, které jsou dováženy z jihovýchodní Asie, nemá žádné řešení po ukončení životnosti, což znamená, že jednoduše končí na skládkách nebo jsou spáleny po prvním použití, a znečišťují tedy životní prostředí v Evropě. Protože nemožno být legálně reparovány (viz bod 2 výše), jsou ve skutečnosti vždy na jedno použití. Z toho důvodu mají nejhorší dopad na životní prostředí a mají na svědomí nejvíce emisí skleníkových plynů ze všech tiskových kazet na dnešním trhu.

Příklad: Reparovaná HP 1010 zanechá o 40 % méně emisí CO₂ než nová kazeta HP. Pokud je však kazeta HP jednou nebo několikrát reparovaná, její důsledek je mnohem nižší. Nicméně, nová kazeta porušující patentovou ochranu nemůže být reparována, protože repase by jen znamenala další porušení patentové ochrany.

• Žádná shoda s legislativou EU ohledně zdraví / bezpečnosti

Nová tisková kazeta porušující patentovou ochranu je často dovážena bez ohledu na pravidla EU a národní pravidla týkající se ochrany zdraví a bezpečnosti. Avšak díky REACH a dalším bezpečnostním zákonům nyní pevně stanoveným v Evropě povede porušování těchto pravidel ke konfiskaci kazet a k trestním a občanskoprávním poplatkům pro každého jejich držitele.

• Využívání přírodních zdrojů

Při výrobě tiskové kazety se spotřebují 1 - 2 litry ropy. Více než 65 % použitých kazet je vyhozeno po prvním použití. Jejich repase chrání přírodní zdroje jako ropa, hliník a papír.

5 Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu ničí místní pracovní pozice

Téměř všechny nové kazety porušující patentovou ochranu jsou vyrobeny v jihovýchodní Asii (především v Číně) ohromnými nadnárodními společnostmi, které zaměstnávají tisíce mizerně placených pracovníků, pro které není zajištěna ochrana zdraví a bezpečnost. Jako takové tyto kazety berou práci lidem ve vaší zemi a v Evropě a ohrožují životy tisíců pracovníků.

6 Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu mají nízkou kvalitu

Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu dovážené z Asie jsou navrhovány a vyráběny na základě jediné myšlenky: Musejí být levné. Výrobci takových tiskových kazet jsou s každým v tvrdé konkurenci. Cena je jediným faktorem. Náklady jsou snižovány kdekoli to jde.

Tento závod ke dnu se odráží na koncovém výrobku: často má nízkou kvalitu a špatný tiskový výkon. A v mnoha případech nejsou k dispozici součástky pro nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu, takže pokud se něco porouchá, musíte si zakoupit kompletní nový výrobek.

7 Nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu porušují zákony spravedlivé hospodářské soutěže

Podle národního občanského práva a práva EU o spravedlivé hospodářské soutěži, musejí obchodníci fungovat podle pravidel. Společnost OEM tedy utrpí finanční škodu, pokud jsou porušovány její patenty. Také firmy provádějící repase utrpí finanční škody z důvodu obchodování s falešnými štítky, protože zákazníci věří, že se chovají ekologicky, když kupují tyto kazety, zatímco ve skutečnosti kupují nové kazety. Špatně označené výrobky takto získávají výhodu repasované „značky“, aniž by pro to musely něco udělat nebo získávají ekologické výhody snižování nižších emisí CO₂.

Podle legislativy EU a jednotlivých zemí takové jednání zakládá nekalou soutěž oproti obchodníkům, kteří respektují pravidla a stále investují do repasování použitých kazet. Koupě / prodej nových tiskových kazet, ne však OEM, které porušují patentovou ochranu, vystavuje obchodníka povinnosti náhrady škod.

Mýty o procesu patentového práva podle OEM...

Mýtus č. 1: Pokud mne OEM zažaluje, nemusím hradit škody, protože kazety mi prodal můj dodavatel a ten tedy nese zodpovědnost....

ŠPATNĚ!!! Každý, kdo dováží, distribuuje, manipuluje, obchoduje, zpracovává, atd. s novými výrobky porušujícími patentovou ochranu se vystavuje trestnímu stíhání a musí hradit finanční škody. Nesete také odpovědnost!

Mýtus č. 2: Jsem pouze prodejce / distributor, nemohu tedy vědět, zda byl nebo nebyl porušen patent, a nenesu tedy zodpovědnost.

OPĚT ŠPATNĚ!!! Pouze koncoví uživatelé jsou vyjmuti z patentových sporů, ne však obchodníci (podnikatelé): Evropské a národní právo vyžaduje, aby si jakýkoliv komerční subjekt (tedy každý, kdo dováží, distribuuje, manipuluje, obchoduje, má v držení, atd. nové výrobky porušující patentovou ochranu) byl vědom veškerých patentů dotýkajících se výrobků, se kterými obchodují. Nesete také odpovědnost!

Mýtus č. 3: Dnes z toho mohu vyjít dobře, takže zítra budu v bezpečí....

OPĚT ŠPATNĚ!!! Riziko zahájení trestního stíhání trvá dlouhou dobu: Nové prázdné tiskové kazety, nikoliv OEM, mohou být shromažďovány v rámci programu pravidelného shromažďování prázdných kazet. Odborníci pak mohou zjistit, zda jde o novou kazetu porušující patentovou ochranu. Takže pohyb výrobků může být sledován po celá léta.

Pokud tedy dnes prodáváte nové tiskové kazety, nikoliv OEM, porušující patentovou ochranu a po dvou letech se objeví prázdná kazeta v rámci sběru prázdných kazet, budete stále finančně zodpovědní a budete moci být trestně stíháni.

Mýtus č. 4: Nikdy jsem nic nečetl o právních úkonech OEM, takže ve skutečnosti nikdy nikoho nežalovali....

OPĚT ŠPATNĚ!!! OEM stále přijímá kroky proti distributorům / prodejcům. V 9 případech z 10 stačí jeden dopis OEM k tomu, aby prodejce ukončil obchodování s novými tiskovými kazetami porušujícími patentovou ochranu. Avšak tento výsledek pak nebývá zveřejňován. Pouze v případě, že prodejce odmítne jednat podle dopisu, ho OEM zažaluje a poté to zveřejní.

Mýtus č. 5: V rychlosti jsem hledal a nenašel patent ve svém národním registru, takže na výrobek se žádný patent nevztahuje...

OPĚT ŠPATNĚ!!! Často je velice těžké patenty najít, ale na tiskové kazety se jich vztahují tisíce. Existují pro většinu prvků jednotlivých modelů kazet. OEM neustále registruje patenty, a registrační proces je dlouhý, ale platnost patentu začíná prvním dnem podání žádosti o registraci patentu. V případě nejasností se můžete dotázat na info@etira.org.



Samsung protects customers and business partners from patent infringing compatible printing supplies

February 2012 - Samsung Electronics is a leading company in the world consumer electronics and information technology. Samsung is the holder numerous intellectual property rights authorising it to use exclusive technology, designs and distinctive trademarks.

Samsung's patents relate to state of the art techniques of ink- and/or toner supplying apparatuses and methods for the ink- and/or toner supply applied Samsung's printers and toner cartridges.

Samsung wishes to inform you that it came to Samsung's attention that some toner cartridges in circulation on the EU-market may infringe on Samsung patents. Samsung has notified certain resellers of those toners regarding Samsung's patent positions.

After conducting extensive internal investigation and evaluation, Samsung has reached the conclusion that the patented technique is applied in specific toner products of several branded newly produced cartridges that are compatible with Samsung's printers carrying the distinctive numbers CLP-310, CLP-315, CLP-320, CLP-325, CLX-3170, CLX-3175 and CLX-3185 printers.

"Samsung is keen to protect its brand, its customers and its business partners from suffering due to the sale of certain compatible products by which Samsung's IP rights are infringed," said Maarten de Mol van Otterloo, Senior Manager, Legal and Sustainability Affairs, Samsung Electronics Europe. He also stated that "Samsung has shown recently that it is committed continuously defend its investment in intellectual property and if necessary it will pursue legal enforcement against practices that do not respect Samsung's rights..."

Samsung designs and manufactures laser toner cartridges to work with printing devices. All Samsung products are extensively tested to ensure they consistently provide high levels of performance. Together, Samsung hardware and supplies produce reliable, high-quality and cost effective printouts.



HP takes legal action against Spanish resellers

March 15, 2012

Several Spanish companies are accused of importing and selling clone inkjet cartridges that infringe OEM patents.

Spanish lawyers Elizaburu have written to several Spanish companies importing and selling new cartridges alleging that the companies are importing, offering and selling inkjet cartridges that breach OEM patents.

HP claims that the cartridges infringe OEM patents ES2236176T3, EP0303411, ES2320976T3, EP1330359, EP1330358, ES2322031T3, ES2322028T3, and EP1330360.

According to documents translated from Spanish and seen by The Recycler, the infringing cartridges in question are the 21, 22, 27, 28, 56 and 57 series of cartridges, which are purported to possess an infringing print head.



Výše; březen 2012: HP podniká právní kroky proti novým tiskovým kazetám porušujícím patentovou ochranu u modelů 21, 22, 27, 28, 56 a 57 inkjet.

Vlevo: Únor 2012: Společnost SAMSUNG podniká právní kroky proti novým tiskovým kazetám porušujícím patentovou ochranu CLP-310, CLP-315, atd.

4 Tipy pro obchodníky s prázdnými tiskovými kazetami

Jako kupující nebo prodejce prázdných tiskových kazet můžete také pomoci vyčistit evropský trh od padělků tiskových kazet porušujících patentovou ochranu, které znečišťují naše životní prostředí. ZDE UVÁDÍME JAK:

1 Koupě / prodej prázdných kazet padělků je obchodní sebevražda!

Pokud dnes obchodujete s prázdnými kazetami padělků, v podnikání brzy skončíte. Proč? Protože nové padělků kazet budou vždy levnější, než jejich repase.

Takže kromě porušování patentového práva, nebudou pro ty nové kazety kupci.

2 Ujistěte se, aby váš program sběru prázdných kazet nepřijímal padělané kazety

Protože může být pro vaše dodavatele složité odlišit padělané kazety od kazet OEM nebo repasovaných kazet, určitá instrukce může být potřebná.

Pokud však víte, kde a jak váš dodavatel kazety nakoupil, můžete s ním problém prodiskutovat a trvat na tom, že můžete akceptovat pouze prázdné kazety OEM a prázdné repasované kazety OEM.

3 Plat'te pouze za prázdné kazety OEM a prázdné repasované kazety OEM, nikoliv za padělků

Pokud dodavateli (dodavatelům) zaplatíte za prázdné kazety, nezapomeňte od vaší platby odečíst hodnotu související s padělanými kazetami a dodavateli to vysvětlíte.

5 Tipy pro veřejné orgány vyhlašující veřejnou soutěž na dodávky tiskových kazet

Veřejné orgány často nakupují kancelářské potřeby, jako tiskové kazety, prostřednictvím veřejných zakázek, kam se může přihlásit kdokoliv, kdo má zájem.

Někdy tyto veřejné zakázky zahrnují možnost nabídnout nové tiskové kazety porušující patentovou ochranu.

Jak již bylo zmíněno výše, tyto výrobky poruší jeden nebo více zákonných patentů výrobce tiskáren OEM.

Navíc tyto kazety znečišťují životní prostředí v Evropě: protože nemohou být repasovány a neexistuje žádné řešení co s nimi po ukončení jejich životnosti, takže často skončí na skládce. Nicméně tím že umožní, aby se takové kazety účastnily veřejných soutěží, se veřejný orgán záměrně a ochotně zapojuje do a usnadňuje nelegální obchodování s výrobky porušujícími patentovou ochranu a znečišťujícími životní prostředí v EU.

To odporuje veškerému úsilí k zajištění, aby zadávání veřejných zakázek bylo udržitelné a šetrné k životnímu prostředí. Z hlediska práce s veřejností je to něco co veřejný orgán nemůže a nesmí dělat, vzhledem k jeho funkci vzoru pro společnosti a spotřebitele.

Veřejné orgány by tedy měly striktně vyloučit padělané tiskové kazety z veřejných zakázek. Nejde o porušování principů spravedlivého obchodování: pokud není nabídnuto řešení po ukončení životnosti výrobku, veřejné orgány jsou oprávněny vyloučit takového dodavatele z veřejné zakázky.



Grieglaan 7 • 4837 CB Bteda • Nizozemí
Tel: + 31 6 414 614 63 • Fax: + 31 76 564 04 51 • info@etira.org

Členy ETIRA jsou společnosti provádějící repase nebo dodavatelé tiskových kazet, kteří společně vytvářejí výrobky špičkové kvality, které jsou konkurenceschopné, a díky opětovnému využití základních materiálů jsou 100% šetrné k životnímu prostředí.

Více na www.etira.org